

Bedarfsanzeige zur Aufnahme in einer Kindertageseinrichtung Cottbus/Chósebus
Заявление о необходимости приема в детский сад в Котбус/Хощебуз

Angaben zum Kind/ сведения о ребенке

Name / Фамилия /

Vorname/ Имя/

Geburtsdatum/ Дата рождения/

Liegt ein diagnostizierter Förderbedarf vor?/ Есть ли диагностированная потребность в поддержке?/

Wenn ja welcher?/ Если да, то какая?/

Angaben Mutter/ информация о матери	Angaben Vater/ информация об отце Nur ausfüllen, wenn der Vater anwesend ist/ Заполняется только в том случае, если присутствует отец/
Name/ Фамилия /	Name/ Фамилия /
Vorname/ имя/	Vorname/ имя/
Eigene Wohnung/ Своя квартира/ <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Unterbringung bei einer Privatperson/ Проживание у частного лица/	
Anschrift/ Адрес/	Anschrift/ Адрес/
E-Mail/ Эл. адрес/	E-Mail/ Эл. адрес/
Telefonnummer/ телефонный номер/	Telefonnummer/ телефонный номер/

Gemeinsames Sorgerecht/ Совместная опека/

ja / да /

nein/ нет/

Falls abweichend/ Если отличается/

Vater/ Отец/

Mutter/ Мать/

andere/ другой (bitte benennen /

(укажите имя/)

.....
Ort, Datum / Место, дата

.....
Unterschriften der Sorgeberechtigten / Подпись законного опекуна

Einwilligungserklärung (verbleibt im Jugendamt der Stadt Cottbus /Chósebuz)

Ich/wir willige(n) in die Erhebung, Verarbeitung und Nutzung der oben genannten Daten zum Kind ein. Diese Einwilligung kann jederzeit mit Wirkung für die Zukunft gegenüber dem Jugendamt schriftlich widerrufen werden. Der Widerruf muss gegenüber dem Jugendamt erfolgen. Ich/ wir sind damit einverstanden, dass das Jugendamt Kontakt zu mir/uns aufnimmt.

Заявление о согласии (остаётся в отделе по делам молодежи города Котбус/Хосебуз)

Я/мы даю согласие на сбор, обработку и использование вышеупомянутых данных о ребенке. Это согласие может быть отозвано в письменной форме в управление по делам молодежи в любое время с действием на будущее. Отзыв должен быть сделан в отделе по делам молодежи. Я/мы даю согласие на то, чтобы отдел по делам молодежи связался со мной/нами.

Vorname, Name Sorgeberechtigte/r Имя, фамилия законного опекуна

--

Datum/ Дата

Unterschrift/ Подпись

--	--